Quick Start Guide

MagPak 5K

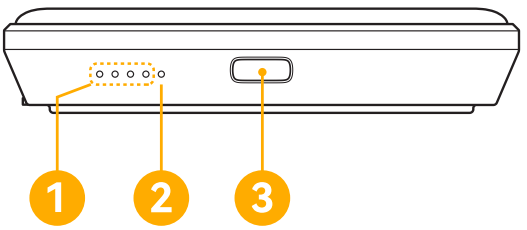
Magnetic Battery Charger

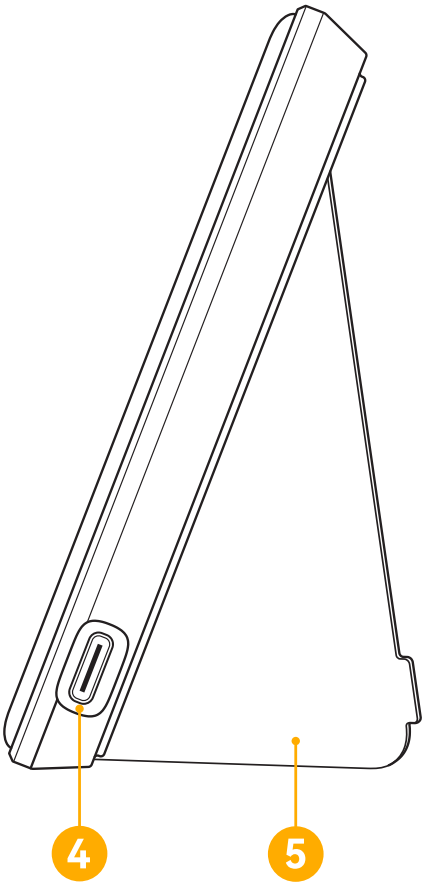
Bedienungsanleitung
Guide d'Utilisation
Guida d’Utilizzo
Guía de Utilización
使用说明书
取扱説明書
دليل الترحيب
Руководство пользователя

VOLTME Innovations

Overview

Überblick
Aperçu
Panoramica
Panorámica
产品概述
製品の概要
ملخص
Обзор





EN

1. **Battery Level Indicator**
2. **Wireless Charging Indicator**
3. **Power Button**
4. **USB-C Port**
5. **Fold-Out Stand**

DE

1. **Akkustandsanzeige**
2. **Anzeige für kabelloses Laden**
3. **Ein/Aus-Taste**
4. **USB-C-Anschluss**
5. **Ausklappbarer Ständer**

FR

1. **Indicateur de niveau de batterie**
2. **Indicateur de charge sans fil**
3. **Bouton d’alimentation**
4. **Port USB-C**
5. **Support pliable**

IT

❶ Indicatore del livello della batteria
❷ Indicatore di ricarica wireless
❸ Pulsante di accensione
❹ Porta USB-C
❺ Supporto pieghevole

ES

❶ Indicador de nivel de batería
❷ Indicador decarga inalámbrica
❸ Botón de encendido
❹ Puerto USB-C
❺ Soporte plegable

简体中文

❶ 电池电量指示灯
❷ 无线充电指示灯
❸ 电源按钮
❹ USB-C 端口
❺ 折叠支架

日本語

❶ バッテリー残量表示灯
❷ 無線充電表示灯
❸ 電源ボタン
❹ USB-C ポート
❺ 折りたたみ式スタンド

عربي

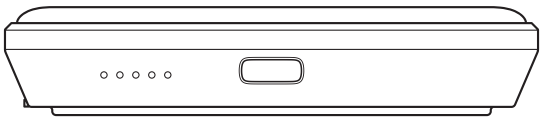
❶ مؤشر مستوى البطارية
❷ مؤشر الشحن اللاسلكي
❸ زر الطاقة
❹ منفذ USB-C
❺ حامل قابل للطي

RU

❶ Индикатор уровня заряда батареи
❷ Индикатор беспроводной зарядки
❸ Кнопка включения
❹ Порт USB-C
❺ Откидная подставка

MagPak 5K Status Indicators

Beschreibungen des Indikatorstatus
Description de l'état de l'indicateur
Descrizioni di stato dell'indicatore
Descripciones del estado de los indicadores
指示灯状态说明 | 表示灯状態説明 | وصف حالة المؤشرات
Индикаторы состояния MagPak 5K



Off
Aus
Déconnecté
Spento
Apagado
熄灯
消灯する
أطفئ
Выключено

Light up
Erleuchtet
Allume
Accendi la luce
Enciende
亮灯
輝かす
أضيء
Горят

● ● ● ● ○	75% ~ 100%
● ● ● ○ ○	50% ~ 75%
● ● ○ ○ ○	25% ~ 50%
● ○ ○ ○ ○	0% ~ 25%

Wireless charging enabled
Aktivieren Sie das drahtlose Laden
Recharge sans fil activée
Carica wireless abilitata
Carga inalámbrica habilitada
无线充电已启用
無線充電が有効
تمكين الشحن اللاسلكي
Включена беспроводная зарядка

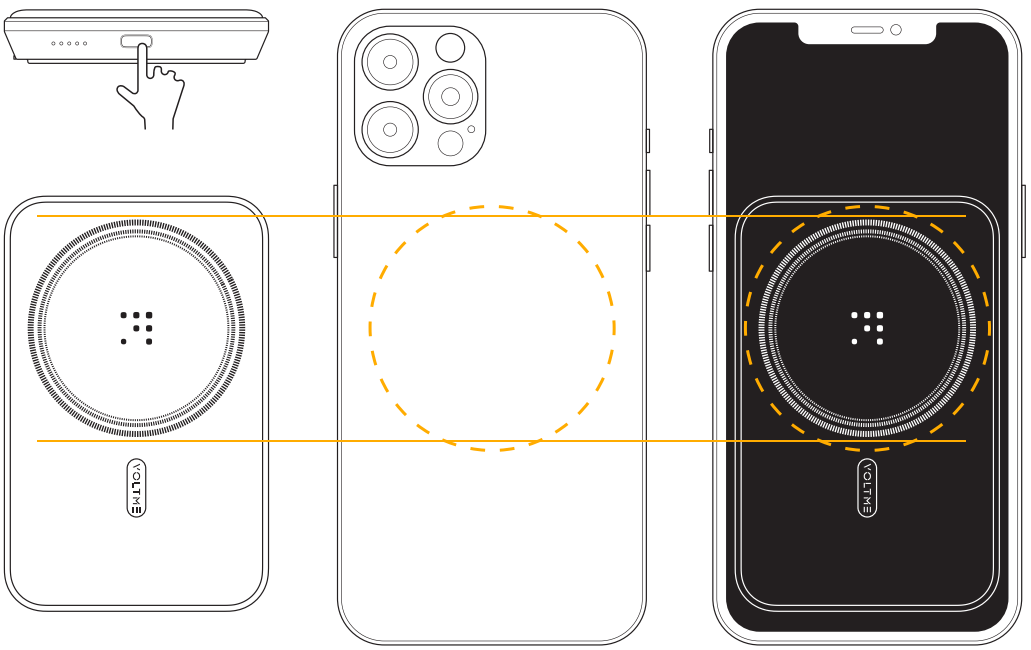
FOD flicker
FOD flimmer
FOD clignotants
FOD sfarfallio
FOD parpadea
异物警告闪烁
異物警告が点滅する
FOD فليكر
Индикатор обнаружения

FOD: Foreign Object Detection
FOD: Erkennung von Fremdobjekten
FOD: Détection d'objets étrangers
FOD: Rilevazione di oggetti estranei
FOD: Detección de objetos extraños
FOD: كشف الأجسام الغريبة
Индикатор обнаружения: обнаружение сторонних девайсов

Charging Your iPhone 12 Series or Later

To activate wireless charging, press the power button or place your device on the charger as illustrated below and it will be held in place magnetically.





Laden des iPhone 12-Serie oder neuer.

Um das kabellose Laden zu aktivieren, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste oder stellen Sie Ihr Gerät wie unten abgebildet auf das Ladegerät. Es wird von Magneten in Position gehalten.

Chargement de l’iPhone 12 Series ou version ultérieure.

Pour activer la charge sans fil, appuyez sur le bouton d’alimentation ou placez votre appareil sur le chargeur comme illustré ci-dessous et il sera maintenu en place magnétiquement.

Ricarica di iPhone 12 Series o modello successivo.

Per attivare la ricarica wireless, premere il pulsante di accensione o posizionare il dispositivo sul caricabatterie come illustrato di seguito in modo che si tenga in posizione magneticamente.

Carga del iPhone 12 Series o posterior.

Para activar la carga inalámbrica, pulse el botón de encendido o coloque el dispositivo sobre el cargador, tal como se ve en la imagen, y se quedará fijo en el sitio por atracción magnética.

为您的 iPhone 12 系列，或更新的机型充电。

按下电源按钮或将您的设备放在充电器上，以激活无线充电。
吸磁装置会将设备固定到位。

iPhone12 シリーズ以降の充電に関して。

電源ボタンを押して、ワイヤレス充電機能をオンにします。
iPhone を本製品の上に置くと、磁力で所定の位置に固定されて、
充電が開始されます。

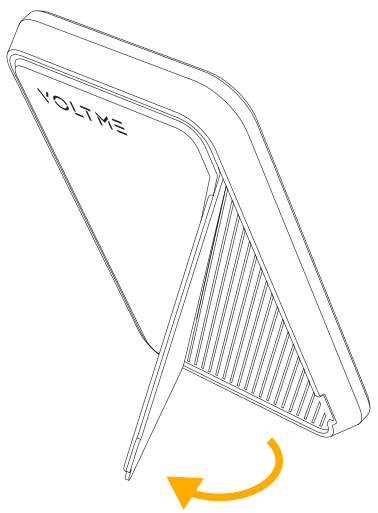
شحن هاتف iPhone 12 Series أو أحدث

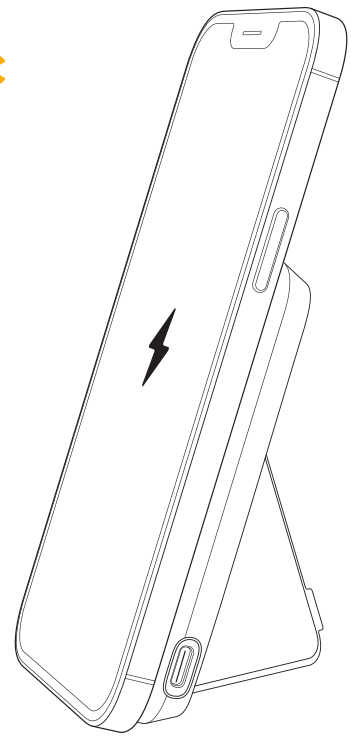
لتنشيط الشحن اللاسلكي، اضغط على زر الطاقة أو ضع جهازك على الشاحن كما هو موضح أدناه وسيتم تثبيته في مكانه مغناطيسيًا.

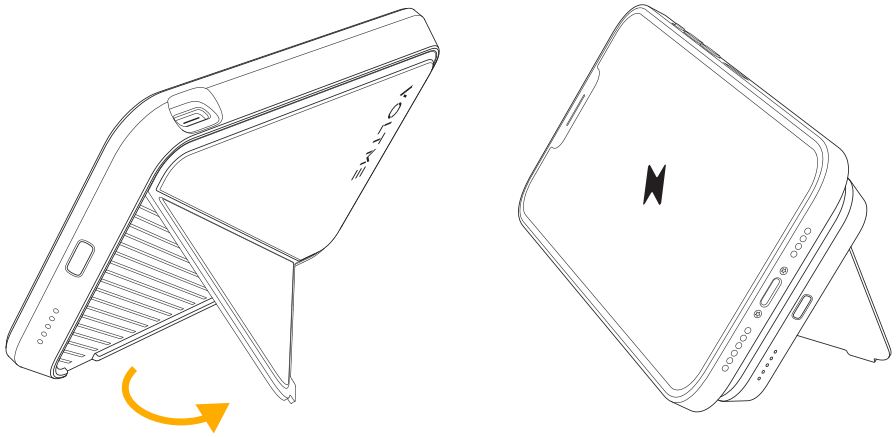
Заряжайте iPhone 12-й серии или более поздней версии

Чтобы активировать беспроводную зарядку, нажмите кнопку питания или поместите устройство на зарядное устройство, как показано ниже, и оно будет удерживаться на месте с помощью магнита.

Built-in foldable magnetic phone stand can be used during charging.







Ausklappbarer Ständer im einteiligen Design.

Der ausklappbare Ständer kann aufgeklappt und beim kabellosen Laden als Ständer verwendet werden.

Support pliant de conception intégrée.

Le support dépliable peut être déplié et utilisé comme support pendant la charge sans fil.

Supporto pieghevole di design integrato.

Il supporto pieghevole può essere aperto e utilizzato come supporto durante la ricarica wireless.

Soporte plegable de diseño integrado.

El soporte plegable se puede desplegar y usar como soporte durante la carga inalámbrica.

一体式设计折叠支架。

折叠式支架可以展开，在进行无线充电时充当支架。

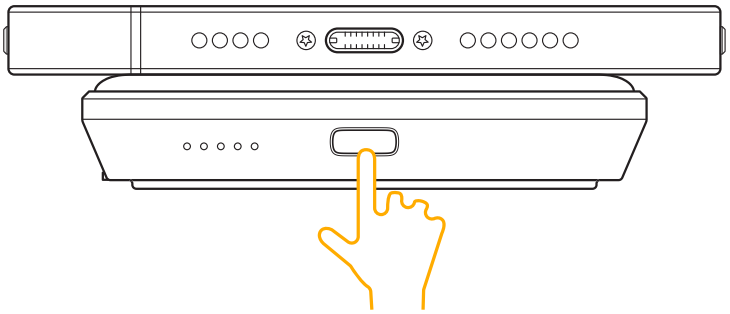
一体型設計折り畳みブラケット。

折りたたみ式スタンドを広げると、ワイヤレス充電中にスタンドとして使用できます。

قطعة واحدة - طيّة تصميم خارج - وقفة خارج

يمكن فتح الحامل القابل للطي واستخدامه كحامل أثناء الشحن اللاسلكي.

Встроенную складную магнитную подставку для телефона можно использовать во время зарядки.



* Press & hold the power button for 3 second to switch off your MagPak 5K.

* Halten Sie die Einstrom-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um Ihren MagPak 5K.

* Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation pendant 3 secondes pour éteindre votre MagPak 5K.

* Premere e tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per spegnere il vostro MagPak 5K.

* Presione y mantenga el botón de energía durante 3 segundos para apagar su MagPak 5K.

* 按住电源键3秒以关闭您的MagPak 5K。

* 電源キーを3秒押してMagPak 5Kをオフにします。

* اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 3 ثوانٍ
لإيقاف تشغيل MagPak 5K.

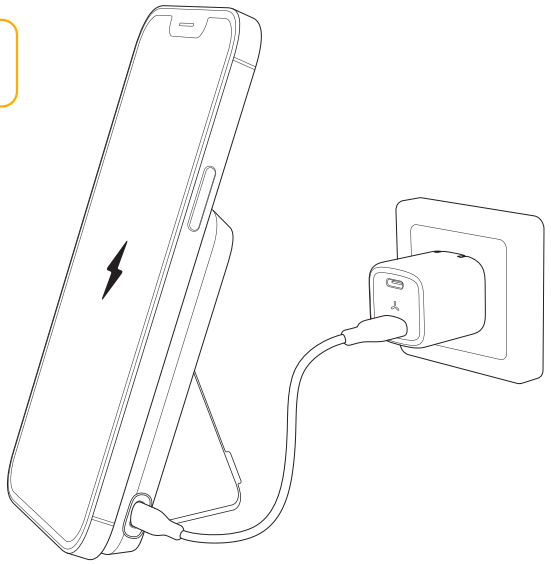
* Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы выключить MagPak 5K.

Tips

Charging simultaneously for your device and MagPak 5K

MagPak 5K will first fully charge the device, then charge itself.





Kabelloses Laden Ihres Geräts und gleichzeitiges Aufladen Ihres tragbaren Ladegeräts.

MagPak 5K wird zuerst das Laden des Geräts abschließen und sich dann vollständig aufladen.

Chargement sans fil de votre appareil et recharge simultanée de votre chargeur portable.

MagPak 5K finira d'abord de charger l'appareil, puis se rechargera complètement.

Ricarica del dispositivo in modalità wireless e ricarica contemporanea del caricabatterie portatile.

MagPak 5K Prima completerà la ricarica del dispositivo, e poi si carica completamente.

Зарядка одновременно для вашего Устройство и MagPak 5K

MagPak 5K сначала полностью зарядит устройство, а затем зарядится сам.

为设备无线充电的同时为 MagPak 5K 充电。

MagPak 5K 会先完成设备的充电，然后再为自身充满电。

お使いの機器をワイヤレス充電しながら、同時に MagPak 5K を充電する。

MagPak 5K はまず設備の充電を完了し、それから自身のために電気を満タンにする。

شحن جهازك لاسلكيًا وإعادة شحن الشاحن المحمول في الوقت نفسه

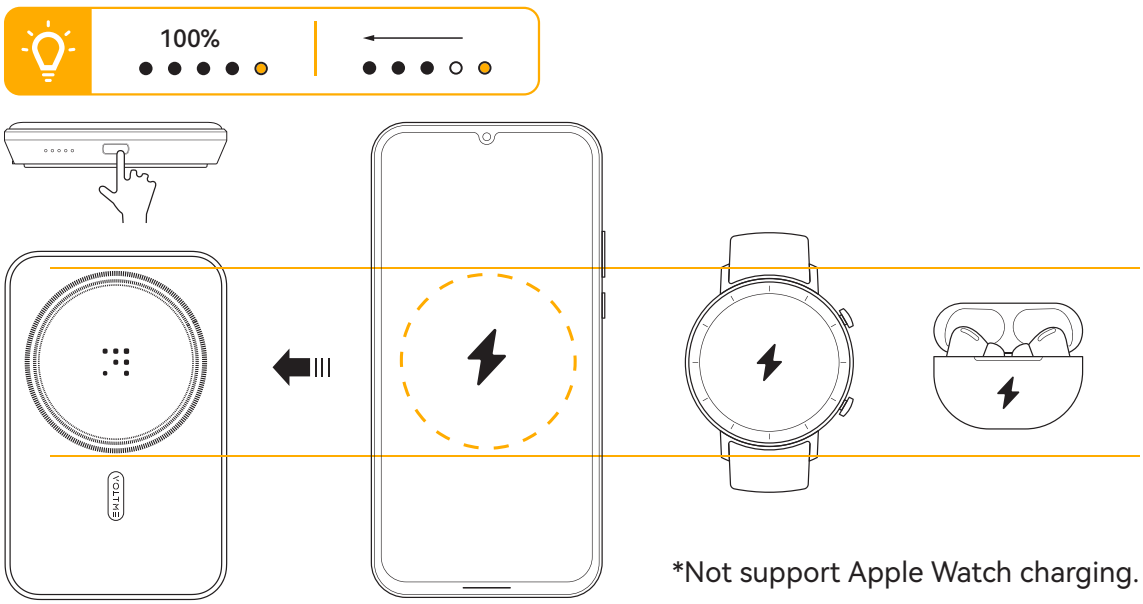
سوف يكمل MagPak 5K أولاً شحن الجهاز ، ثم يشحن نفسه بالكامل.

Одновременная зарядка вашего устройства и MagPak 5K

MagPak 5K сначала полностью зарядит устройство, а затем зарядится сам.

Wireless Charge Your Phone and Other Devices

First, press the power button and align your device with the magnetic charging area. When the wireless charging indicator lights up, the device is ready to begin charging.



*Not support Apple Watch charging.

Mobiltelefone oder andere Geräte drahtlos aufladen.

Drücken Sie die Einschaltfläche und richten Sie Ihr Gerät an der drahtlosen Ladefunktion aus. Wenn die drahtlose Ladeanzeigen angezündet werden, starten Sie mit dem Aufladen des Gerä.

Chargez sans fil votre téléphone ou d'autres appareils.

Appuyez sur le bouton d'alimentation et alignez votre appareil sur la zone de détection de la charge sans fil. Lorsque l'indicateur de recharge sans fil s'allume, commencez à recharger l'appareil.

Carica in modalità wireless il telefono o altri dispositivi.

Premere il pulsante di accensione e allineare il dispositivo con l'area di rilevamento di ricarica wireless. Quando l'indicatore di ricarica wireless si illumina, avviare la ricarica del dispositivo.

Cargar de forma inalámbrica su teléfono u otros dispositivos.

Presione el botón de alimentación y alinee su dispositivo con el área de detección de carga inalámbrica. Cuando el indicador de carga inalámbrico se encienda, empiece a cargar el dispositivo.

为您的手机或其它设备进行无线充电。

按下电源按钮，并将设备对准无线充电的感应区域。当无线充电指示灯亮起时，即开始为设备充电。

携帯電話や他のデバイスを無線で充電します。

電源ボタンを押し、無線充電の誘導領域にデバイスを合わせる。無線充電表示灯が点灯すると、機器の充電が開始される。

اشحن هاتفك أو أي أجهزة أخرى لاسلكيًا

اضغط على زر الطاقة ورتب جهازك مع منطقة الاستشعار اللاسلكية.
عندما يضيء مؤشر الشحن اللاسلكي، ابدأ بشحن الجهاز.

Беспроводная зарядка вашего телефона и других устройств

Сначала нажмите кнопку питания и поднесите устройство с магнитной зарядной площадкой. Когда загорится индикатор беспроводной зарядки, устройство будет готово к началу зарядки.

If Your Device Stopped Charging at 80%
Если ваше устройство перестало заряжаться при 80%

Your iPhone might get slightly warmer while it charges wirelessly this is the normal situation of power conversion. If the battery gets too warm, software might limit charging above 80%. Your iPhone will charge again when the temperature drops.

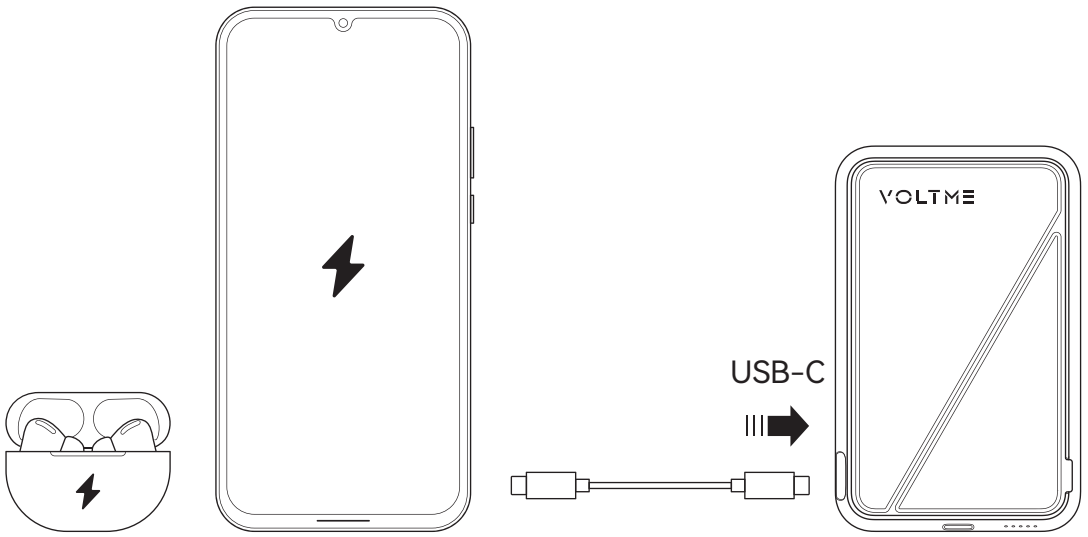
При беспроводной зарядке ваш iPhone может незначительно нагреваться. Это нормальная ситуация при преобразовании энергии. Если батарея сильно нагревается, программное обеспечение может ограничить заряд выше 80%. Ваш iPhone снова зарядится, когда температура понизится.

FRIENDLY NOTICE/Обратите внимание

Charging Your Phone or Earbuds Using a Charging Cable

MagPak 5K is equipped with a USB-C port and supports power output. Use the correct cable to charge your device.





Laden Sie Ihr Telefon oder Ihre Earbuds mit einem Ladekabel.

Der MagPak 5K ist mit einem USB-C Port ausgestattet und unterstützt die Leistungsabgabe. Laden Sie Ihr Gerät mit dem richtigen Kabel auf.

Chargement de votre téléphone ou de vos écouteurs à l'aide d'un câble de charge.

MagPak 5K est équipé d'un port USB-C et supporte la puissance de sortie. Utilisez le bon câble pour charger votre appareil.

Ricarica del telefono o degli auricolari mediante un cavo di ricarica.

MagPak 5K è dotato di porta USB-C e supporta l'uscita di potenza. Utilizzare il cavo corretto per caricare il dispositivo.

Carga del teléfono o los auriculares con un cable de carga.

MagPak 5K está equipado con puerto USB-C y soporta la salida de potencia. Utilice el cable correcto para cargar su dispositivo.

使用充电线为手机或耳机充电。

MagPak 5K 提供了一个支持电源输出的USB-C接口，请使用对应规格的充电线为您的设备充电。

充電ケーブルを使用してスマートフォンまたは ワイヤレスイヤホンを充電する。

MagPak 5K は電源出力をサポートするUSB-Cインタフェースを提供しています。仕様に対応した充電コードを使ってあなたの設備を充電してください。

شحن هاتفك أو سماعات الأذن باستخدام كابل شحن

تم تجهيز MagPak 5K بمنفذ USB-C ويدعم خرج الطاقة.
استخدم الكابل الصحيح لشحن جهازك.

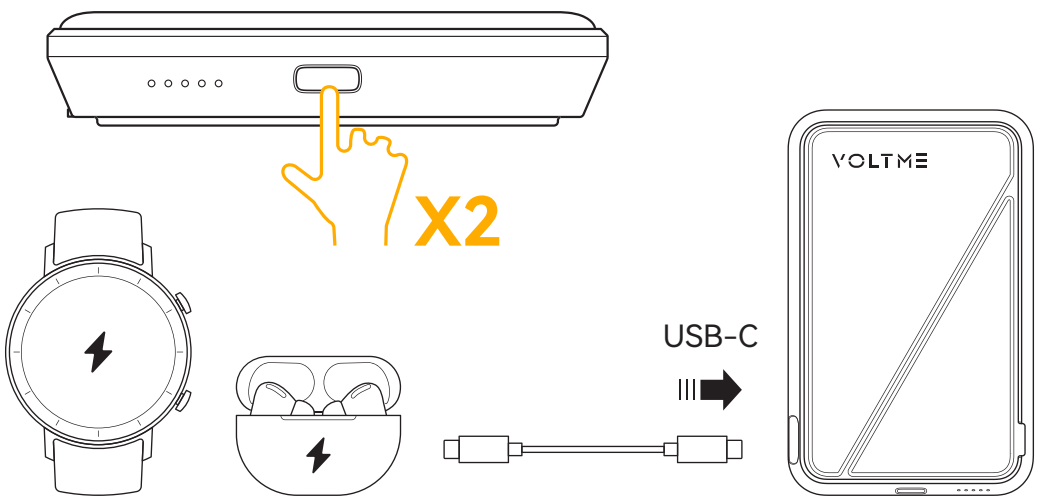
Зарядка с помощью зарядного кабеля

MagPak 5K оснащен портом USB-C и поддерживает возможность питания подключенного устройства. Для зарядки устройства используйте соответствующий кабель.

Double-press the Power Button to Enter Low-current Charging

- Use a charge cable to connect a low-current device such as Bluetooth headset, Watch, or Smart band to MagPak 5K's USB-C port.
- Double-press the power button to enter low-current charging mode. In low-current charging mode, **the indicators flash in sequence**.
- Double-press the power button again or press and hold the power button for 3 seconds to exit the mode, or wait for about 3 hours to automatically exit the mode.

* It is recommended that you press the power button to manually exit the mode after you have finished using it. If the device is still not fully charged after 3 hours, double-press the power button again to continue charging.



Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste zweimal, um den Ladevorgang mit niedrigem Strom zu starten.

Im Niedrigstrom-Lademodus blinken die Anzeigen nacheinander.
Es wird empfohlen, diesen Modus manuell zu verlassen, indem Sie erneut zweimal drücken oder den Netzschalter nach Gebrauch 3 Sekunden lang gedrückt halten.

* Wenn das Gerät nach 3 Stunden immer noch nicht vollständig aufgeladen ist, drücken Sie den Netzschalter erneut zweimal, um den Ladevorgang fortzusetzen.

Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour entrer dans la charge à faible courant.

En mode de charge à faible courant, les voyants clignotent en séquence.
Il est recommandé de quitter ce mode manuellement en appuyant à nouveau deux fois ou à la pression de l'interrupteur pendant 3 secondes.

* Si l'appareil n'est toujours pas entièrement chargé après 3 heures, appuyez sur l'interrupteur pour poursuivre le chargement.

Premi il tasto Invio due volte per avviare il caricamento a bassa corrente.

Nel lademodo a bassa corrente, le segnalazioni sono lampeggianti.
Si raccomanda di lasciare questa modalità manualmente, premendo di nuovo due volte o premuti l' interruttore di rete per 3 secondi dopo l' uso.

* Se il dispositivo non è ancora interamente caricato dopo 3 ore, premi nuovamente l' interruttore della rete per continuare il caricamento.

Presione el botón de encendido dos veces para iniciar la carga de baja corriente.

En el modo de carga de corriente baja, los anuncios se desplazan entre sí.
Se recomienda abandonar manualmente este modo pulsando de nuevo dos veces o presionando el interruptor de la red durante 3 segundos.

* Si el dispositivo no está completamente cargado después de 3 horas, presione dos veces el interruptor de la red para continuar la carga.

双击电源键，开启小电流充电模式。

在小电流充电模式下，指示灯将会依次闪烁。
建议您在使用完毕后，再次连按2次或长按电源键3秒，手动退出该模式。
* 若3小时后设备仍未充满，您可以再次连按2次电源键继续充电。

電源ボタンを2回押して、低電流充電に入ります。

小電流充電モードでは、ランプが順次点滅します。
使用完了後、再び電源キーを2回または長く押して3秒、手動でこのモードを終了することをお勧めします。

* 3時間後も設備が満たされていない場合は、再び電源キーを2回押した方が充電を継続できます。

اضغط مرتين على زر الطاقة للدخول في الشحن بالتيار المنخفض

في وضع الشحن بالتيار المنخفض ، تومض المؤشرات بالتسلسل.

يوصى بالخروج يدويًا من هذا الوضع عن طريق الضغط المزدوج مرة أخرى أو الضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 3 ثوانٍ بعد الاستخدام.

* إذا كان الجهاز لا يزال غير مشحون بالكامل بعد 3 ساعات ،
اضغط مرتين على زر الطاقة مرة أخرى لمواصلة الشحن.

Дважды нажмите кнопку питания, чтобы перейти к медленной зарядке

· Используйте зарядный кабель для подключения устройства с медленной зарядкой, такого как Bluetooth-гарнитура, часы или смарт-браслет, к порту USB-C MagPak 5K.

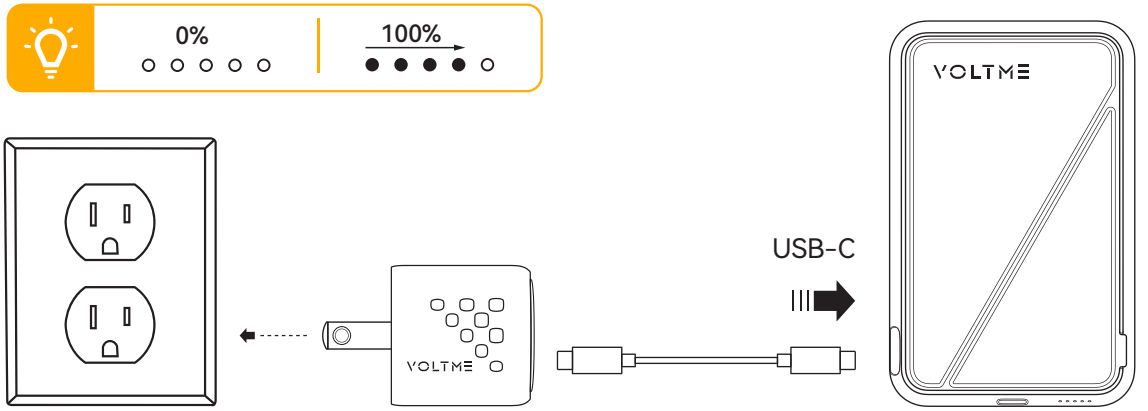
· Дважды нажмите кнопку питания, чтобы перейти в режим медленной зарядки. В режиме медленной зарядки индикаторы последовательно мигают.

· Дважды нажмите кнопку питания еще раз или нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы выйти из режима, или подождите около 3 часов для автоматического выхода из режима.

* Рекомендуется нажать кнопку питания, чтобы вручную выйти из режима после завершения его использования. Если по истечении 3 часов устройство все еще не заряжено полностью, дважды нажмите кнопку питания еще раз, чтобы продолжить зарядку.

Recharging Your MagPak 5K

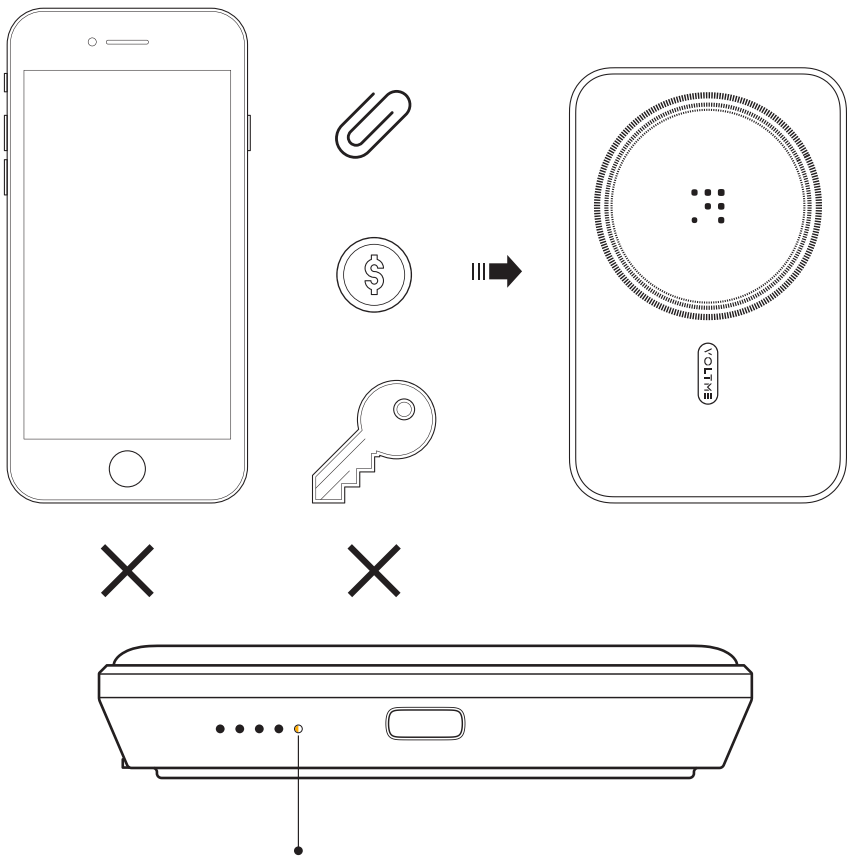
Aufladen Ihres tragbaren Ladegeräts
Recharge de votre chargeur portable
Ricarica del caricabatterie portatile
Recarga del cargador portátil
为 MagPak 5K 充电
MagPak 5Kを充電する
MagPak 5K إعادة شحن
Подзарядка вашего MagPak 5K



FOD: Foreign Object Detection

The indicator light will flash when foreign objects or devices that do not support wireless charging are detected by the sensor.





DE: FOD flicker | ES: Parpadeo FOD | FR: FOD scintillement
IT: FOD sfarfallio | PT: FOD parpadea | KO: 이물질 경고등이 깜박입니다
简中：异物警告闪烁 | 繁中：異物警告閃爍 | JP: 異物警告が点滅する
AR: فليكر FOD | RU: Индикатор обнаружения

FOD: Erkennung von Fremdobjekten

Wenn ein Fremdobjekt oder ein Gerät, das keine drahtlose Charge unterstützt, im Sensorbereich entdeckt wird, blitzt die Kontrollleuchte.

Tips

FOD: Détection d'objets étrangers

Lorsqu'un objet étranger ou un dispositif qui ne prend pas en charge la charge sans fil est détecté dans la zone de détection, le voyant indicateur clignote.

FOD: Rilevazione di oggetti estranei

Quando un oggetto estraneo o un dispositivo che non supporta la ricarica wireless viene rilevato nell'area di rilevamento, la spia lampeggia.

FOD: Detección de objetos extraños

Cuando se detecta un objeto extraño o un dispositivo que no soporta la carga inalámbrica en el área de detección, la luz indicadora se desinflará.

FOD: 异物侦测警告

当感应区域侦测到异物，或不支持无线充电的设备时，指示灯将会闪烁。

FOD: 異物検出警告

誘導領域に異物が検出されたり、無線充電に対応していない装置が検出されると、ランプが点滅する。

FOD: كشف الأجسام الغريبة

عند اكتشاف جسم غريب أو جهاز لا يدعم الشحن اللاسلكي في منطقة الاستشعار ، سيومض ضوء المؤشر.

Индикатор обнаружения: обнаружение сторонних девайсов

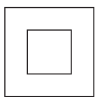
Индикатор будет мигать при обнаружении датчиком посторонних предметов или устройств, не поддерживающих беспроводную зарядку.

Tips

Specifications

Technische Daten | Spécifications | Specifiche | Especificaciones
产品参数 | 製品の仕様 | البيانات التقنية | Технические характеристики

Capacity | Kapazität | Capacité Capacità | Capacidad | 电池容量 バッテリー容量 | القدرة | Емкость	5000 mAh (3.7Vdc/18.5Wh)
Wireless Output | Drahtlose Ausgabe Sortie sans fil | Uscita wireless Salida inalámbrica | 无线输出 | 無線出力 مخرجات لاسلكية | Беспроводной выход	5W / 7.5W
USB-C Output | USB-C Ausgabe Sortie USB-C | Uscita USB-C Salida USB-C | USB-C 输出 USB-C 出力 | خرج USB-C | Выход USB-C	5V⎓3A
USB-C Input | USB-C Eingang Entrée USB-C | Ingresso USB-C Entrada USB-C | USB-C 输入 USB-C 入力 | مدخل USB-C | Вход USB-C	5V⎓3A Max
Operating Temperature Betriebstemperatur | Température d'exploitation | Temperatura di esercizio Temperatura de funcionamiento 工作温度 | 運転温度 | درجة حرارة التشغيل Рабочая температура	0°C ~ 40°C 32 °F ~ 104 °F
Size | Größe | Dimensions | Dimensioni Medidas | 尺寸 | サイズ | بحجم | Размер	105 x 67 x 12.5 mm 4.1 x 2.6 x 0.5 inch
Weight | Gewicht | Poids Peso | Peso | 重量 | 重さ | وزن | Вес	≈ 133 g / 4.7 oz

	For indoor use only. Только для использования внутри помещений.
	Protection class II product. Изделие II класса защиты
	This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facilityfor recycling. Не выбрасывать.

FCC Warning

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

Предупреждение FCC

Данное устройство соответствует части 15 Правил FCC. При эксплуатации соблюдаются следующие два условия:

(1) Данное устройство не должно создавать вредных помех.
(2) Данное устройство должно выдерживать любые возникающие помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

Любые изменения или модификация, не одобренные стороной, ответственной за соответствие требованиям, могут привести к лишению пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса B, в соответствии с частью 15 Правил Федеральной комиссии по связи (FCC).

Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях.

Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи.

Производитель не гарантирует, что в конкретной установке не возникнут помехи. Если данное оборудование создает помехи для радиосвязи или при приеме телевизионных сигналов, что можно определить, выключив и включив оборудование, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Переориентировать или переместить приемную антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить устройство к розетке, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратиться за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению.

Устройство было протестировано на соответствие общим требованиям к радиочастотному излучению.
Устройство может использоваться в общих условиях без каких-либо ограничений.

IC Caution:

Radio Standards Specification RSS-Gen, issue 5

English:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions:
This device may not cause interference.
This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
RF exposure statement:
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.
The device can be used in portable exposure condition without restriction.

French:

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:
Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Déclaration d'exposition RF:
L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF.
L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portable sans restriction.

Внимание:

Спецификация стандартов радиосвязи RSS-Gen, выпуск 5

Russian:

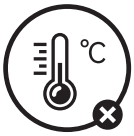
Это устройство содержит передатчик (передатчики)/приемники (приемники), не имеющие лицензии, которые соответствуют требованиям канадского стандарта RSS для инноваций, науки и экономического развития, не требующего лицензирования.

При эксплуатации соблюдаются следующие два условия:
Данное устройство не должно создавать помех.
Данное устройство должно выдерживать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе устройства.

Инструкция по радиочастотному воздействию:
Устройство было проверено на соответствие общим требованиям к радиочастотному воздействию.
Устройство может использоваться в общих без каких-либо ограничений.

Attention

Achtung | Attention | Attenzione | Atención | 注意 | 気をつけて
تحذيرات | Внимание



Avoid extreme temperatures.

Vermeiden Sie extreme Temperaturen.
Eviter les températures extrêmes.
Tenere lontano da temperature estreme.
Mantener alejado de temperaturas extremas.
避免在过高或过低温度的环境使用。
極端な温度下では使用しないで下さい。
. تجنب الحرارة المرتفعة
Избегайте экстремальных температур.



Avoid expose to liquids.

Setzen Sie das Gerät keinen Flüssigkeiten aus.
Ne pas exposer à des liquides.
Evitare il contatto con liquidi.
Evitar el contacto con líquidos.
请勿接触液体或将产品置于潮湿环境中。
水分に触れないようにして下さい。
. لا تعرضه للسوائل
Не подвергайте воздействию жидкостей.



Avoid dropping.

Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
Ne pas faire tomber. | Non far cadere.
Evitar caídas. | 避免跌落产品。
過度な衝撃を与えないで下さい。
. تجنب إسقاطه | Не ронять.



Don’t disassemble.

Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
Ne pas désassembler. | Non smontare.
No desarmar. | 请勿拆卸。
危険ですので分解しないで下さい。
. لا تقم بالتفكيك | Не разбирать.





Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Customer Service

Kundenservice | Service Client | Servizio Clienti | Atención al Cliente
客服支持 | カスタマーサポート | خدمة العملاء | Клиентский сервис

24-month limited warranty

24 Monate beschränkte Herstellergarantie
Garantie de 24 mois | Garanzia valida 24 mesi
Garantía limitada de 24 meses | 24个月质保期 | 24ヶ月保証
ضمانة 24 شهراً محدودة | Ограниченная гарантия на 24 месяца

* To register as VOLTME member through official website for 18+6=24 months of warranty.
* Registrierung als VOLTME-Mitglied über die offizielle Website für 18+6=24 Monate Garantie.
* S'inscrire en tant que membre de VOLTME sur le site officiel pour bénéficier de 18+6=24 mois de garantie.
* Registrarsi come membro VOLTME attraverso il sito ufficiale per ottenere 18+6=24 mesi di garanzia.
* Darse de alta como miembro VOLTME a través de la web oficial para obtener 18+6=24 meses de garantía.
* 通过官方网站注册成为 VOLTME 会员，可享受 18+6=24 个月的保修服务。
* 公式サイトでVOLTME会員に登録すれば、保証期間は18+6=24ヶ月となります。
* للتسجيل كعضو في VOLTME شهر ضمان 24=6+18 من خلال الموقع الرسمي للحصول على.
* Зарегистрируйтесь в качестве участника VOLTME через официальный сайт и получите гарантию на 18+6=24 месяца.

Lifetime technical support

Lebenslanger technischer Support
Support technique à vie | Assistenza post-vendita a vita
Asistencia técnica de por vida | 终身技术服务支持
テクニカルサポート | الدعم الفني مدى الحياة
Ömür boyu teknik destek

(US) +1(888) 643 8838, Mon-Fri 9:00 AM - 5:00 PM(PT)
(中国) +86 755 285 100 14，周一至周五 9:00 - 17:30

support@voltme.com

Shenzhen Voltnex Innovations Technology Co., Ltd
Room 3101, Tower 6, Tianan Cloud Park II, Bantian Street, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, 518129, China

Follow us on social media for product information and warranty service :

Следите за нами в социальных сетях для получения информации о продукте и гарантийном обслуживании:



@Voltme_Official

voltme.com

support@voltme.com